

Alle Fotografinnen und Fotografen werden ermuntert, ihren Blick auf Erlinsbach zu präsentieren. Haltet die Augen offen und fangt das Besondere, das Eindrückliche oder den speziellen, berührenden Moment in einem Foto ein! Sämtliche Fotos werden auf der Webseite «850 Jahr Speuz» veröffentlicht und die besten finden ihren Weg in den offiziellen Jubiläums-Fotokalender 2023. Alle Informationen und Link zum Anmeldeformular auf: www.850-jahr-speuz.ch.



KULTUR/VERANSTALTUNGEN

Kultur- und Begegnungszentrum Wygärtli
www.wygaertli.ch

TauschRausch für Frauenkleider und Bücher, Frühling/Sommer 2022

Diesmal wieder mit Bistro!

Wann: Freitag, 29. April 2022 Nachmittag/Abend und Samstag, 30. April 2022 Vormittag

Wo: Kultur- und Begegnungszentrum Wygärtli, 5018 Erlinsbach AG

Was: Kleider Frühling/Sommer, Accessoires, Bücher, Zeitschriften, DVD

Kleiderannahme, Öffnungszeiten und weitere Details unter:

www.wygaertli.ch
www.reflexfeet.ch
www.fashionup.ch



Kulturkommission
www.kultur-erlinsbach.ch

Max Lässer & Pedro Lenz
Mittelland

Samstag, 2. April 2022, 20.00 Uhr
Wygärtli Erlinsbach AG



Der Gitarrist Max Lässer spielt den Soundtrack zu Pedro Lenz' Geschichten vom Lebensgefühl im Mittelland. Sobald Lässer die Palette seiner Saiteninstrumente zum Klängen bringt, erhalten die Texte von Lenz eine neue Bedeutung. Bald erzählen die Instrumente eine Geschichte zur Musik, bald ist es umgekehrt. Infos und Tickets auf www.kultur-erlinsbach.ch.

Musikgesellschaft Erlinsbach

Jubiläumskonzert / 100 + 1. Vereinsjubiläum

Samstag, 2. April 2022, 20.15 Uhr

Mehrzweckhalle Kretz, Erlinsbach AG

Weitere Informationen unter folgendem Link:
www.mg-erlinsbach.ch



2. Speuzer Osterweg 2022

Gugus ... ich bin's, der kleine Leopold. Ich und meine Helfer sind schon wieder fleissig an den Ostervorbereitungen. Nach dem grossartigen Erfolg letztes Jahr wollen wir Dir auch dieses Jahr die Wartezeit auf Ostern verkürzen. Auf unserem österlich dekorierten Rundweg erzähle ich Dir die Geschichte von Helma. Du kannst ihrer Bilderbuchgeschichte folgen und entdeckst immer wieder etwas Neues. Ich habe viele Mitmachideen für die Frühlings- und Osterzeit. Lass Dich überraschen!

Der Spaziergang ist gemütlich und ein Erlebnis für Jung und Alt draussen in der Natur!

Wichtige Infos

Wann: Sonntag, 3. April bis Ostermontag, 18. April 2022

Start: Beim Schützenhaus Haslen, Bandweg, Erlinsbach AG

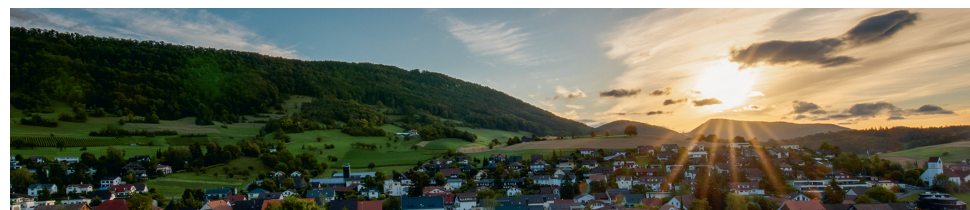
Ende: Vis à vis Weidweghof von Hansueli Schmid, Bandweg, Erlinsbach AG

Länge: 1.5 km (für geländetaugliche Kinderwagen geeignet)

Erreichbarkeit:

Mit dem Bus: Bis Haltestelle Sagi, Spaziergang (500 m) zum Schützenhaus Haslen, folge dem Wegweiser «zum Orchideenlehrpfad». Mit dem Auto: Parkplatzmöglichkeit beim Schützenhaus Haslen.

Weitere Infos unter www.sensationell.net



GEMEINDE	GEMEINDEBÜRO	062 857 40 10	ÖFFNUNGSZEITEN
ERLINSBACH	BETREIBUNGSAMT	062 857 40 20	MO 08.00 – 11.00 14.00 – 18.00
Zentrum Rössli	ABT. SOZIALES	062 857 40 17	DI – DO 08.00 – 11.00 14.00 – 16.30
5018 Erlinsbach	ABT. STEUERN	062 857 40 27	FR 07.00 – 14.00
erlinsbach-ag.ch	ABT. FINANZEN	062 857 40 24	
	ABT. BAU / PLANUNG	062 857 40 21	



ERLINSBACH AKTUELL

MÄRZ 2022

VOM TISCH DES GEMEINDERATES

Information Schutzräume

Aufgrund der Situation in der Ukraine gehen derzeit vermehrt Anfragen der Bevölkerung bei verschiedenen Stellen ein. Bitte beachten Sie nachfolgende Informationen zum Thema Schutzräume:

- Im Kanton Aargau stehen genügend Schutzplätze für alle Einwohnerinnen und Einwohner zur Verfügung.
- Wer über einen Schutzraum im eigenen Wohngebäude verfügt, ist diesem zugewiesen.
- Wer über keinen Schutzraum im eigenen Wohngebäude verfügt, ist einem öffentlichen oder gemeinsamen Schutzraum zugewiesen.
- Die Bekanntgabe der definitiven Zuteilung erfolgt auf Anweisung des Bundes, wenn es die Lage erfordert.

- Die Zuweisungsplanung wird laufend aktualisiert, sodass sie jederzeit aktuell ist. Dadurch fliessen Veränderungen wie Geburten, Todesfälle sowie Zu- und Wegzüge in die Schutzraumplanung ein.

Bei Fragen oder Anliegen zum Thema Schutzräume steht Ihnen das Departement Gesundheit und Soziales, Koordination Zivilschutz, **062 835 31 00**, zur Verfügung.

Gemeinde Erlinsbach spendet für die Ukraine

Seit dem 24. Februar 2022 erleidet die ukrainische Bevölkerung die Angriffe der russischen Armee und steht plötzlich vor einer ungewissen Zukunft. Um die sich abzeichnende humanitäre Krise zu bewältigen, ruft die Glückskette zur Solidarität mit der ukrainischen Bevölkerung auf. Der Gemeinderat Erlinsbach hat entschieden, diesem Aufruf mit einer Spende von **CHF 10 000** zu folgen, besonders



um Frauen, Kinder und ältere Menschen auf der Flucht zu unterstützen. Wollen auch Sie eine Spende tätigen, dann besuchen Sie die Website www.glueckskette.ch/krise-in-der-ukraine-spendenaufruf oder scannen Sie den QR-Code.



Private Hilfe für die Ukraine

Die Solidarität der Aargauerinnen und Aargauer mit der ukrainischen Bevölkerung ist spürbar. Gemäss Staatssekretariat für Migration SEM kann eine Privatperson ukrainische Staatsangehörige freiwillig und ohne Vergütung bei sich zu Hause aufnehmen, sofern die Unterbringung kostenlos ist. Angebote für eine Privatunterbringung können Sie an ukraine@ag.ch senden. Weitere Informationen sowie das Anmeldeformular finden Sie unter folgendem Link: www.fluechtlingshilfe.ch.

Personelles

Der Gemeinderat hat Vincenzo De Stasi, aus Buchs, per Mitte Mai 2022 als Projektleiter Tiefbau Abteilung Bau/Planung angestellt. Er bringt viel fachliche Erfahrung aus dem Tiefbauamt mit. Wir heissen Herr De Stasi bei uns recht herzlich willkommen.

Fabienne von Büren, Bereichsleiterin Sozialdienst, sieht Mutterfreude entgegen und möchte sich künftig ganz ihrer Familie widmen. Ihre Stelle wurde bereits ausgeschrieben.

Erfreulicher Rechnungsabschluss 2021

Der Rechnungsabschluss 2021 der Einwohner- und Ortsbürgergemeinde Erlinsbach liegt vor.

- Ertragsüberschuss **Einwohnergemeinde:** CHF 1911493.08 (Budget Aufwandüberschuss CHF 98900)
- Ertragsüberschuss **Wasserversorgung:** CHF 263456.30 (Budget Ertragsüberschuss CHF 85600)
- Ertragsüberschuss **Abwasserbeseitigung:** CHF 10412.62 (Budget Aufwandüberschuss CHF 24600)
- Ertragsüberschuss **Abfallbeseitigung:** CHF 123723.48 (Budget Ertragsüberschuss CHF 500)

Die Verbesserung des Ergebnisses der Einwohnergemeinde ist im Wesentlichen auf einen höheren Steuerertrag bei den natürlichen und juristischen Personen sowie auf einen Mehrertrag bei den Sondersteuern (Nach-/Strafsteuern, Erbschafts-/Schenkungssteuern, Grundstückgewinnsteuern) zurückzuführen.

Bei der **Wasserversorgung** ist das bessere Ergebnis auf tiefere Aufwendungen für Ingenieurleistungen, Unterhalt des Leitungsnetzes, Wasserankauf und Abschreibungen zurückzuführen.

Im Bereich **Abwasserbeseitigung** konnte dank tieferen Nettoabschreibungen und tieferen Aufwendungen für den Unterhalt des Leitungsnetzes ein positives Ergebnis erzielt werden.

Dank einem höheren Ertrag bei den Kehrichtmarken sowie tieferen Aufwendungen der Technischen Betriebe Erzbachtal fällt das Ergebnis der **Abfallbewirtschaftung** besser aus als budgetiert.

Die Nettoinvestitionen konnten wiederum vollumfänglich aus eigenen Mitteln finanziert werden. Die langfristigen Schulden sind um 1 Mio. Franken auf 8 Mio. Franken reduziert worden.

Die Corona-Pandemie hat sich bis jetzt nicht negativ auf den Steuerertrag und die Aufwendungen für die Sozialhilfe ausgewirkt.

Ortsbürgergemeinde

Die Rechnung 2021 der Ortsbürgergemeinde schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 95950.42 ab (Budget CHF 9500). Die Verbesserung ist auf ein sehr gutes Betriebsergebnis des Forstbetriebes Jura und den damit

verbundenen höheren Überschussanteil zurückzuführen. Der Forstbetrieb Jura konnte den Ertrag aus Holzverkauf, Dienstleistungen und Kantonsbeiträgen steigern.

Voranzeige:

Gemeindeversammlungs-Infoabend

Im Vorfeld der Gemeindeversammlung vom Juni 2022 informiert der Gemeinderat am **Donnerstag, 28. April 2022, um 19.00 Uhr**, in der Mehrzweckhalle Kretz über folgende Traktanden:

- Reorganisation Entsorgungswesen Erzbachtal – neue Abfallreglemente
- Generationenpark

TERMINE

Unentgeltliche Rechtsauskunft

Mittwoch, **27. April 2022, 17.30 – 18.30 Uhr** im Gemeindehaus (1. Obergeschoss) durch den Anwaltsverband Aargau. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



Eisen- und Metallsammlung

Am Mittwoch, **6. April 2022** findet die Eisen- und Metallsammlung statt (Bereitstellung ab 07.00 Uhr). Abgeführt werden Metall- und Eisenstücke (Stoff, Holz oder Kunststoff sind zu

entfernen). Behältnisse wie Fässer, Kannen, Tanks sind am Boden mit einem Loch zu versehen. Von der Sammlung ausgeschlossen sind jegliche ausgedienten Elektro- und Haushaltsgeräte, Batterien, Eisen und Metall aus ganzen Hausräumen (für solche Räumungen muss direkt eine separate Mulde bestellt werden). Ebenfalls werden weder Konservendosen noch Aluminiumabfälle abgeführt. Für deren Entsorgung stehen die permanenten Abgabestellen zur Verfügung. Aluminiumabfälle können zu den ordentlichen Öffnungszeiten bei der Abgabestelle Kalkhof entsorgt werden. Bitte beachten Sie auch die Angaben auf dem in alle Haushaltungen zugestellten Entsorgungskalender. Für allfällige Fragen und Auskünfte stehen die Technischen Betriebe Erzbachtal (Telefon 062 844 25 81) gerne zur Verfügung. Je nach anfallender Menge ist es möglich, dass das Alteisen erst am folgenden Tag abgeführt wird.



Altpapiersammlung

Am Dienstag, **26. April 2022** findet die Altpapiersammlung statt. Bereitstellung bis 07.00 Uhr bei den vorgesehenen Sammelstellen.



Es wird nur mit Schnur gebündeltes Papier abgeführt (keine Tragtaschen, gefüll-

te Kartonschachteln usw.). Bitte Papier und Karton trennen. Styropor, Plastik, Abfall und Elektroschrott gehören nicht ins Altpapier.

DANKE FÜR DIE BEACHTUNG

Hundetaxe 2022

Die Hundetaxe für das Jahr 2022 beträgt Fr. 120.00. Die Rechnungen werden Ende April 2022 durch die Abteilung Finanzen versandt. Bitte teilen Sie Änderungen (Halterwechsel, Tod des Hundes usw.) umgehend der Abteilung Finanzen unter 062 857 40 24 oder fiv@erlinsbach-ag.ch mit.

Bundesfeier 2022 – Helferinnen und Helfer gesucht!

Für die Durchführung der Bundesfeier vom Montag, 1. August 2022 (ab Vormittag, bis ca. 15.00 Uhr) suchen die beiden Gemeinden Helferinnen oder Helfer. Interessierte Personen oder Personengruppen (Vereine, Quartiere usw.) melden sich bitte bis Ende März 2022 bei der Gemeindeganzlei Erlinsbach SO. Kontakt: Herr Beat Baumann – kanzlei@erlinsbach-so.ch. Wir freuen uns gespannt auf Ihre Rückmeldungen.

850-Jahr-Speuz – Fotowettbewerb – Machen Sie mit!

Zum anstehenden Jubiläum «850 Jahr Speuz» im Jahr 2023 hat das Fest-OK einen grossen Fotowettbewerb für alle lanciert.